



Erwäge, wie sein blutgefärbter Rücken



J.S Bach (1785 – 1850) | St Johannes Passion

Erwäge, wie sein blutgefärbter Rücken

Consider, how his bloodstained back

in allen Stücken

in all parts/bits

dem Himmel gleiche geht,

the sky same stands,

daran, nachdem die Wasserwogen

on that, after the water-waves

von unsrer Sündflut sich

verzogen,

from our flood of sins themselves withdrew,

der allerschönste Regenbogen

the most beautiful rainbow

als Gottes Gnadenzeichen steht!

as Gods sign of forgiveness stands!

English translation

*Consider, how His blood-stained back
in every aspect
is like Heaven,
in which, after the watery deluge
was released upon our flood of sins,
the most beautiful rainbow
as God's sign of grace was placed!*